

# LOS CAPITANES DE INVIERNO. UN MONUMENTO OLVIDADO

MARÍA PILAR ARAGUÁS BIESCAS\*

*La primavera ha venido de brazos del Capitán.  
Niñas, cantad a coro: ¡Viva Fermín Galán!  
La primavera ha venido y don Alfonso se va.  
Muchos duques le acompañan  
hasta cerca de la mar.*

Antonio Machado

JACA, JULIO DE 1936. Pocos días después de producirse el golpe de Estado que daría comienzo a la Guerra Civil, un grupo de falangistas destroza a martillazos, en un zaguán del Ayuntamiento de la ciudad, unos relieves en escayola que, listos para ser fundidos en bronce, estaban destinados a completar el monumento que la ciudad había decidido levantar a la memoria de los capitanes Fermín Galán (1899-1930) y Ángel García Hernández (1900-1930)<sup>1</sup>. Es bien conocida la implicación de Acín en este pronunciamiento militar para proclamar la República, que le obligaría a exiliarse a París, así como su amistad fraterna con Galán, de cuya guerrera que vistió en la ejecución, conservaría las tres estrellas de seis puntas de capitán. Finalizaba así la historia del proyecto diseñado por el artista oscense Ramón Acín Aquilué (1888-1936), quien, apenas un mes después, el 6 de agosto de aquel sangriento verano, moriría ejecutado por las autoridades del nuevo orden nacionalista<sup>2</sup>.

---

\* Doctora en Historia del Arte por la Universidad de Zaragoza. pilararaguas@hotmail.com.

<sup>1</sup> AZPÍROZ PASCUAL, J. M., y ELBOJ BRUTO, F., *La sublevación de Jaca*, Zaragoza, Guara Editorial, 1984; GÓMEZ, E. C., *La insurrección de Jaca. Los hombres que trajeron la República*, Barcelona, Escego, 1996.

<sup>2</sup> MAJUELO GIL, E., «Huesca y Jaca en la noche del 19 de julio de 1936», en RUIZ CARNICER, M. Á. (coord.), *Nuevas tendencias historiográficas e historia local en España: Actas del II Congreso de Historia Local de Aragón*, Huesca, IEA, 2001, pp. 284-295.

Lo llamaría monumento a Los Mártires de la Libertad, porque así habían pasado a la memoria colectiva de muchos y porque le evocaba este otro monolito casi escondido que se alza en el antiguo cementerio del cerro de Las Mártires (al noroeste de Huesca), erigido en 1855 en memoria de Manuel Abad y sus catorce compañeros republicanos, sublevados en 1848 que fueron pasados por las armas<sup>3</sup>.

Se consideró a Acín siempre el escultor más idóneo para hacer el monumento y reivindicará con vibrante prosa en una carta desde el periódico oscense su encargo frente al teniente coronel de Infantería, escultor y pintor Virgilio Garrán (1897-1955)<sup>4</sup>, segoviano establecido en Zaragoza, de difuso simbolismo pero que proponían algunos concejales del Ayuntamiento, gobernado por Lerroix desde las elecciones de 1933.

Acín había mostrado hasta tres maquetas para este monumento a los comisionados municipales que al final y sin mucho entusiasmo se decantarán por el de Garrán:

Fueron, pues, tres; tres, señor Montaner, los proyectos presentados por mí: el monumento-mausoleo, un obelisco para una plaza o el final del Coso de Galán y un estanque con tres estelas para la plaza redonda del Parque. Las tres maquetas se dejaban ver –la más pequeña suma más de dos metros de longitud– y yo me dejo oír; a no ser que ya vinieran al estudio a no oír ni ver, para lo cual se podían haber ahorrado ellos el viaje y a mí la molestia.

No sé a santo de qué tanta prisa en levantar en cuatro días el monumento a Galán y a la Libertad, pues luego se os juzgará no por las piedras que amontone el bizarro

<sup>3</sup> GOYA HERNÁNDEZ, G., «Altoaragoneses notables. LXXXII aniversario del primer levantamiento en España. Manuel Abad», *El Diario de Huesca*, Huesca, 5/11/1930, p. 1. BUENO PETISME, M. B., «Ramón Acín Aquilué: Grabador», *Artígrama* [Zaragoza, Departamento de Historia del Arte, Universidad de Zaragoza], 22 (2007), pp. 719-740.

<sup>4</sup> Virgilio Garrán Rico, nacido en Remondo (Segovia) en 1897, fallecerá en Calatayud en diciembre de 1955. Había estudiado pintura en la Escuela de la Academia de San Fernando, a la que se dedicará en sus diferentes destinos militares. También hizo esculturas, bustos y monumentos, como el de Alfonso XIII, para el campo de tiro de San Gregorio (actualmente en la Academia General Militar), el del general Huerta en Zaragoza, el busto del teniente coronel Rafael Valenzuela, etc., o el león de bronce al pie del pedestal del monumento a Alfonso el Batallador, en el cabezo de Buena Vista de Zaragoza. Fue autor también de la lápida conmemorativa dedicada a los estudiantes valencianos muertos en la defensa de Zaragoza en 1808, realizada en mármol negro y bronce dorado, que fue colocada en el vestíbulo del Rectorado de la antigua Universidad de Zaragoza (en la plaza de la Magdalena) e inaugurada por el rey Alfonso XIII durante su visita a la misma en febrero de 1925. Véase también AZPIROZ PASCUAL, J., y ELBOJ BROTO, F., *La sublevación de Jaca*, op. cit., pp. 153-166.

artista e inspirado teniente coronel señor Garrán, sino por los hechos que vosotros hayáis ido amontonando si están o no en consonancia con el espíritu de la libertad y con el de Galán<sup>5</sup>.

De esas tres maquetas conocemos la tercera, de la que se han conservado los dibujos sobre cartón de cada una de las estelas y una fotografía de conjunto [fig. 1] dándolas a conocer en el periódico *La Voz de Aragón*, así como en el Casino de Huesca<sup>6</sup> coincidiendo con la fallida sublevación de Jaca.

Esta fue la ardiente respuesta de Ramón Acín y la difícil historia de los monumentos para Huesca que planteó desde la sencillez y la austeridad, características estéticas y éticas de todas las vanguardias. No los concibió para encumbrar a personajes, se llamaran Joaquín Costa, Mallada, López Allué, Silvio Kossti o Galán y García Hernández, sino para ensalzar sus ejemplos morales y sus aportaciones a la historia más actual de Huesca.

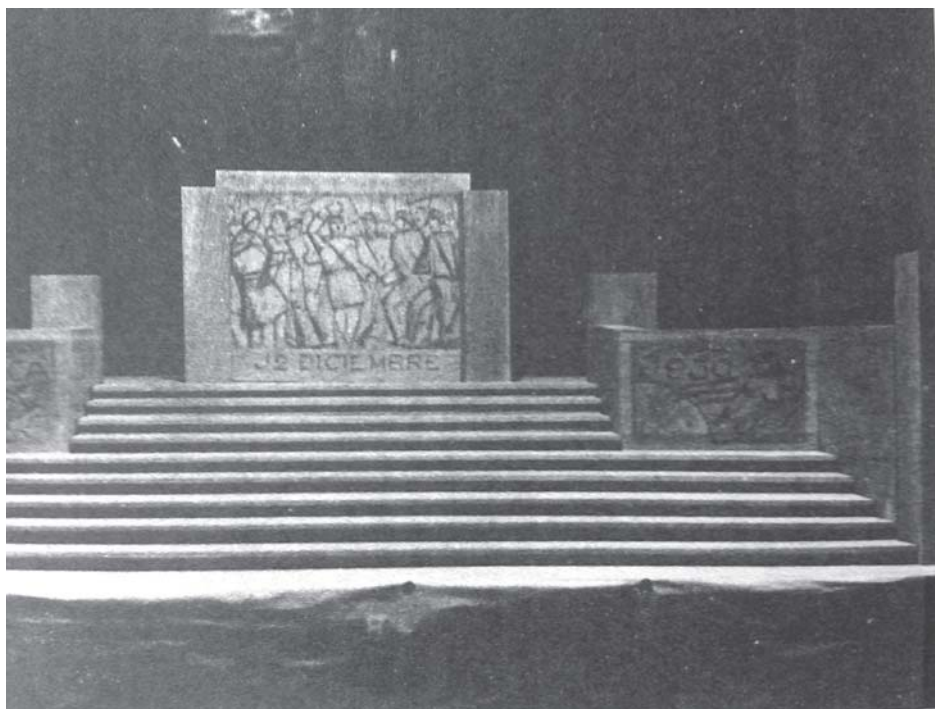
En su proyecto, el artista oscense demostraba dominar el lenguaje intencional propio de los monumentos públicos y resolvía con maestría el reto formal e ideológico del encargo. La historia de un monumento como el dedicado a los capitanes sublevados en diciembre de 1930 contra la monarquía de Alfonso XIII (1886-1941) se inserta dentro de la reflexión sobre el uso del arte conmemorativo como práctica cultural dirigida a la utilización política de la imagen, a la transmisión de unos determinados valores y a la estimulación de lealtades por parte de la opinión pública de un país.

La escultura conmemorativa pronto se reveló como una de las fórmulas más eficaces en la conformación de una determinada cultura de la memoria, que servía de marco para la construcción de la identidad sociopolítica de una comunidad, a la vez que funcionaba como vínculo de conexión con un pasado, generalmente idealizado, que quería tomarse como referencia en el inmediato presente. En este sentido, la joven República, instaurada en España en 1931 gracias a las elecciones municipales y a las Cortes de abril, no fue ajena a ese proceso de construcción de una serie de mitos e iconos, referencias y modelos al servicio de la consolidación y autentificación del nuevo régimen, en los que la sociedad naciente podía reflejarse e identificarse emocionalmente. Esta

---

<sup>5</sup> ACÍN, R., «El monumento a los mártires de la libertad. Un remitido de Ramón Acín», *El Diario de Huesca*, Huesca, 22/2/1935, portada.

<sup>6</sup> CALVO SALILLAS, M. J., «El círculo oscense y el modernismo: la historia de un siglo», *Argensola* [Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses] 114 (2004), pp. 131-180.



1. Maqueta del monumento a los Mártires de la Libertad de Jaca.

dimensión era tanto más urgente para la II República cuanto que su advenimiento llevaba unida la sustitución de las legitimidades propias del sistema de la Restauración, entre las que se destacaban la monárquica y, en gran medida, la religiosa.

Acín diseñó un conjunto escultórico formado por una escalinata coronada por un gran relieve que representaba a Galán arengando a sus hombres flanqueado en un plano inferior por otros dos relieves, inicialmente formados por dos alegóricas figuras femeninas recostadas con una palma que, en composición simétrica, señalaban en un globo terráqueo la ciudad de Jaca y un anuario con la fecha de 1930<sup>7</sup> [fig. 2].

<sup>7</sup> Ramón Acín [comisaria: Concha Lomba], Zaragoza, Gobierno de Aragón, 2003, pp. 300-301. BANDRÉS NIVELA, M., *La obra artigráfica de Ramón Acín: 1911-1936*, Huesca, Diputación Provincial, 1987, pp. 127-128. *El volumen apropiado*. Pablo Gargallo, Ramón Acín, Honorio García Condoy, Pablo Serrano, [Zaragoza], Ibercaja, 2007, pp. 63-64 y 132-133. *Ramón Acín 1888-1936*, Huesca, Diputación de Huesca; Zaragoza, Diputación de Za-



2 y 3. Dibujos preparatorios para el monumento a los Mártires de la Libertad.  
Museo de Huesca.

A la manera de un nuevo David, Acín presentaba a Fermín Galán como el Marat de la revolución española. Al retratarlo durante el significativo momento de la arenga a los sublevados<sup>8</sup>, instante máximo de tensión, el autor buscaba la inquietud, la admiración y el agradecimiento de un espectador conocedor del fatal desenlace del acontecimiento [fig. 3].

Acín modificaría posteriormente estas representaciones laterales, modelando finalmente sendos relieves de atléticas figuras femeninas recostadas. Ambas mujeres de rostros arcaicos, que parecen inspirados en perfiles aztecas, están modeladas en vigorosos y simplificados desnudos cuyo modelado según Manuel García Guatas se parece al relieve *La siega* de Enrique Casanovas (1882-1948). Las figuras semejan volar por el firmamento, llevando una cornucopia rebozante de frutos<sup>9</sup>. La destinada a la parte derecha incluía las tres estrellas de seis puntas representativas del grado de capitán, y la de la izquierda una paloma de alas desplegadas, en clara metáfora de la importancia de la sublevación para el pacífico advenimiento de la República<sup>10</sup>. Asimismo, el proyecto se completaría con tres cañones<sup>11</sup>.

Con anterioridad, el Ayuntamiento de Jaca había promovido en 1931 un concurso y suscripción pública para el monumento a Galán y García Hernández, del que resultó premiada la obra presentada por el escultor zaragozano Ángel Bayod<sup>12</sup>, consistente en una «simbólica fuente-biblioteca». Se dice que tras invitar a cinco escultores para concursar en la construcción del monumento a la memoria de Galán, tres de ellos (Acín, Aventín y Coscolla<sup>13</sup>) se han excusado

ragoza, 1988, p. 192. TORRES PLANELL, S., *Ramón Acín (1888-1936) una estética anarquista y de vanguardia*, Barcelona, Virus, 1998, pp. 125 y 263.

<sup>8</sup> *Cartografía de una soledad, el mundo de Ramón J. Sender* [comisarios Juan Carlos Ara y Chus Tudelilla], Zaragoza, Gobierno de Aragón, 2001, p. 167. AZPIROZ PASCUAL, J., y ELBOJ BROTO, F., *La sublevación de Jaca, op. cit.*, pp. 43-44, 122-123. *El volumen...*, *op. cit.*, p. 193.

<sup>9</sup> Archivo Municipal de Jaca [en adelante AMJ], Fomento. Caja 275, archivo general número 2-5, año 1931.

<sup>10</sup> SESMA LANDRÍN, N., «Hasta más allá de la muerte. El proceso de responsabilidades políticas contra Ramón Acín y Conchita Monrás en la Huesca de la Guerra Civil», *Rolde. Revista de cultura aragonesa* [Zaragoza], 114 (2005), pp. 26-38.

<sup>11</sup> «Noticias de la semana», *El Pirineo Aragonés*, Jaca, n.º 2.599, 21/1/1933, p. 5.

<sup>12</sup> AMJ, Libro de Actas. Año 1931. Sig. 352-VI.

<sup>13</sup> Pronto emigró a Barcelona con su familia donde comenzó su formación artesanal artística no sin sortear pocas dificultades. En 1903, se trasladó a Chile en busca de mayores oportunidades, llevando a cabo diferentes encargos en su mayoría religiosos («San Miguel

de participar y solo han presentado proyecto Honorio García Condoy y Ángel Bayod. El pleno decide que sea este último el que realice el monumento. La maqueta de Bayod se expuso inmediatamente en el escaparate del comercio *La Elegancia*, situado en la calle Echegaray y propiedad del alcalde de Jaca, Julio Turrau Calvo<sup>14</sup>. El acuerdo entre el escultor y el Ayuntamiento se firmó el día 6 de octubre de acuerdo con las siguientes bases:

PRIMERA: El monumento se ajustará al proyecto presentado por el señor Bayod y se ejecutará:

- a) La arquitectura en mármol gris de Deva.
- b) El relieve de los capitanes en mármol blanco de Italia.
- c) El grupo de la Libertad en piedra rosada de La Puebla.

SEGUNDA: Llevará el monumento en su parte posterior la siguiente inscripción en letras de bronce:

EUGENIO LONGÁS  
PASCUAL EJARQUE  
SIMÓN NAVALPOTRO  
VALENTÍN BARRERA

TERCERA: El precio del monumento construido y emplazado totalmente en el paseo de Galán es el de SEIS MIL pesetas. Además se abonarán cinco mil pesetas por cada una de las letras de la inscripción expresadas en la condición anterior.

---

Arcángel», «San Serapio», etc.). Pasados diez años retornó a Barcelona continuando el camino emprendido, hasta finales de los años veinte, en que logró su reconocimiento. En 1926, expuso en las Galerías Dalmau, en 1929 realizó un friso para al Palacio de Comunicaciones y Congresos para la Exposición Internacional de Barcelona y las esculturas para el Gobierno Militar. Por aquel entonces comenzó a ser conocido en su tierra: participó en los Salones Regionales de Bellas Artes celebrados en Zaragoza –1929, 1930 y 1933–, en 1930 se presentó con María Rivas en Zaragoza y Huesca. En 1931, expuso en las Galerías Layetanas de Barcelona, en 1937 en la Exposición de Primavera, en 1938 en el Salón del Tardor, etc.; pero el hecho más notable fue su inclusión en el Pabellón Español de la Exposición Internacional de París de 1937. A lo largo de su trayectoria se advierten tres etapas muy marcadas, que corresponden a otras tantas tendencias. Durante sus primeros años serán características sus obras religiosas destacando los «pasos procesionales», de marcado sabor antiguo. A lo largo de los años veinte practica una suerte de esculturas caricaturescas francamente novedosas y valoradas en el ámbito catalán; y a finales de década y aún dentro de su academicismo introdujo un lenguaje algo más moderno, muy realista y expresivo en ocasiones y algo cubistizante en otras, como se advierte en «Joa», «Dançarina» o «El héroe», esta última presentada en París en 1937 y adscrita a esa plástica que J. Alix ha dado en llamar de «guerra».

<sup>14</sup> Julio Turrau murió fusilado el 23 de agosto de 1936 en Jaca.

CUARTA: El importe total del precio se pagará al señor Bayod por el señor Turrau en tres plazos. El primero de dos mil pesetas, al firmar este contrato. El segundo, de otras dos mil pesetas, al diez de noviembre próximo; el resto, al hacer entrega del monumento al Ayuntamiento.

QUINTA: La obra deberá quedar terminada completamente y en disposición de ser inaugurado el monumento el día doce de diciembre del año actual.

Sin embargo, para construir otro monumento «de mayores vuelos e importancia»<sup>15</sup> no le adjudicaron el monumento, siendo compensado con la cantidad de 2.000 pesetas en concepto de rescisión del contrato<sup>16</sup>.

Asimismo, el escultor Salvador Escolá mostraba en 1931 que:

habiendo ejecutado un cuadro pintado á oleo (*sic*) (sobre tela) midiendo 1 m 55 cms x 1 m. alegorico (*sic*) a la Republica (*sic*), y en donde en dicha composición se destacan los retratos de los dos grandes héroes Galan y Garcia Hernandez, que a sido (*sic*) un suceso de exposición en Madrid [...]. Aparte y con la misma fecha remito una copia en pequeño, para que puedan apreciar la composición de dicho cuadro, y en donde verán que tambien (*sic*) figura sobre el sol naciente la sombra del gran socialista Pablo Iglesias; el cuadro les puedo asegurar es mucho más majestuoso, pues su tamaño y el haber sido ejecutado a todo color, hace que sea una fina obra de arte.

El escultor menorquín Francisco Maurín Enrich, autor del monumento a los fallecidos en la guerra de África, indicaba, en una carta fechada el 18 de abril de 1932, que:

con el mayor entusiasmo por la iniciativa de levantar en esa un Monumento que perpetue (*sic*) la memoria de los grandes primeros mártires de la libertad Galan (*sic*) y García ofrezco mi cooperación como Escultor y arquitecto para construir dicho Monumento por una cantidad muy reducida y siempre su valor será tres ó cuatro veces más que lo que cueste; para cuyo fin contaría con un buen proyecto<sup>17</sup>.

En marzo de 1935, el Gobierno que presidía Alejandro Lerroux se hizo eco de una petición del Ayuntamiento jaqués, que veía que las obras del mo-

<sup>15</sup> AMJ, Libro de Actas. 1931. Sig. 352-VI.

<sup>16</sup> AMJ, Fomento. Caja 275, archivo general número 2-5, año 1931. Véase a modo de resumen VICIÉN MAÑÉ, E., *La II República en Jaca (1931-1936). Una época diferente*, Barcelona, Envima, 1998, pp. 245-254. Hoy en día no se conserva esta obra. Información proporcionada por Teresa Lacasta por *e-mail* el día 29 de mayo de 2015.

<sup>17</sup> AMJ, Fomento. Caja 275, archivo general número 2-5, año 1931.



numento se dilataban más de lo deseado. Solicitaban por ello una subvención para rematar los trabajos y, a través del ministro Marraco, consiguieron que el gabinete radical les concediera 25.000 pesetas más.

Encontramos una carta fechada ya el 30 de marzo de 1935 de Ramón Acín a Enrique Bayo, alcalde de Jaca y presidente del Patronato Pro Monumento, donde le dice que se encuentra en Madrid esperando el presupuesto de la casa de fundiciones «Coodina» para el Monumento a Galán y García, y cuando le contesten regresará a Huesca. La carta tiene membrete de la Casa de Aragón de Madrid. Más tarde Ramón Acín también dirige una carta a Enrique Bayo en la que hace referencia al monumento y a su proceso de ejecución.

Esta empresa madrileña de fundición «Coodina Hermanos» dirige una carta a Ramón Acín fechada el 1 de abril de 1935 donde le dan presupuesto para la fundición de los relieves del monumento a Galán y Hernández. La carta estaba dirigida a Ramón Acín, Hotel Dardé, calle Constantino Rodríguez, 7, Madrid. Su presupuesto era de 9.000 pesetas para los relieves de 3,60 m x 3 m y de 2.500 a 2.750 pesetas para los relieves de 2,20 m x 1,35 m. Asimismo, encontramos una carta de la fundición Averly, S. A., dirigida a Ramón Acín, Huesca, con fecha 15 de abril de 1935 donde le dan presupuesto para la fundición de tres relieves del monumento a Galán y García en Jaca valorados en 8.470 pesetas.

Las dificultades económicas del Ayuntamiento de Jaca fueron retrasando su realización, que no tuvo un impulso firme hasta que intervino en su financiación el Gobierno de España<sup>18</sup>. Aunque ya era demasiado tarde por los acontecimientos políticos que en breve se sucederán. Así encontramos treinta y tres recibos del Banco Español de Crédito, fechados entre el 1 de marzo de 1935 y el 27 de febrero de 1943, correspondientes a la cuenta del Patronato Monumento Galan y demas victimas (*sic*). Asimismo, vemos diferentes anotaciones manuscritas en lápiz de color verde sobre doce hojas rayadas de las *Cuentas del Monumento Galan* (*sic*). Los ingresos para la realización del monumento eran: 56.264,50 pesetas, que se desglosan en: Donativo del Gobierno: 5.000 pesetas; ídem del *Heraldo de Madrid*: 20.000 pesetas; Varios Ayuntamientos y Diputaciones así como donativos de particulares: 31.264,50 pesetas; los gastos: 56.976,69 pesetas, se desglosan en: Seguros de accidentes: 1.952,50 pesetas; Canteros: 27.831,49 pesetas; Entregas al Sr. Acín (Escultor): 4.002,25 pesetas; Gastos varios: 18.458,93

---

<sup>18</sup> AMJ, Fomento. Caja 275, archivo general número 2-5, año 1931.

pesetas; Desmonte y construcción escalinata: 3.991,94 pesetas; Cimentación monumento: 742,58 pesetas más 9.000 pesetas de alumbrado, con lo cual el déficit era de 9.715,09 pesetas<sup>19</sup>.

El lugar destinado al emplazamiento del monumento, tal y como aparece en el montaje de la foto hecha por el fotógrafo Abelardo de las Heras, ante unas escalinatas que corresponden a las de la entrada principal del paseo de Fermín Galán, joya de Jaca<sup>20</sup> —anteriormente paseo de Alfonso XIII y hoy paseo de la Constitución<sup>21</sup>— y frente a la carretera de Francia, pronto se convirtió en un espacio político de socialización<sup>22</sup>. Para ello se modificó la alineación de las fincas «en el trozo que ocupa el paseo» y la finca de D. Rafael Mengual «[...] tras no perjudicar a la estética de la población la embellece sobremano dando mayor amplitud a la entrada del paseo»<sup>23</sup> [fig. 4]. El libre acceso a la escalinata y a los relieves producía una fuerte interacción entre el conjunto escultórico y el público, al tiempo que provocaba una gran sensación igualitaria y de cercanía entre el pueblo y el héroe, muy alejada de la transmisión jerarquizada y autoritaria que provocaban los pedestales característicos de la escultura conmemorativa decimonónica.

En su escalinata —finalizada a principios de 1936— se llevaban a cabo, por ejemplo, las paradas militares organizadas por las autoridades republicanas. En esa misma escalinata se retrataron durante la campaña electoral de febrero de 1936, los militantes de los partidos que integraban el Frente Popular de la ciudad. Estas fotos serían posteriormente utilizadas durante la Guerra Civil para la identificación y fusilamiento de muchos de esos militantes, en una triste continuación de la desgracia que pareció perseguir al monumento a los capitanes y en la que, junto a su autor, quedarían sumidos. Ambos capitanes fueron inmediatamente incorporados al callejero de diversas ciudades; su imagen, reproducida hasta la extenuación en medallas, carteles, fotografías o estampas; incluso se llegó a proyectar el traslado a Madrid de sus restos para ser enterrados

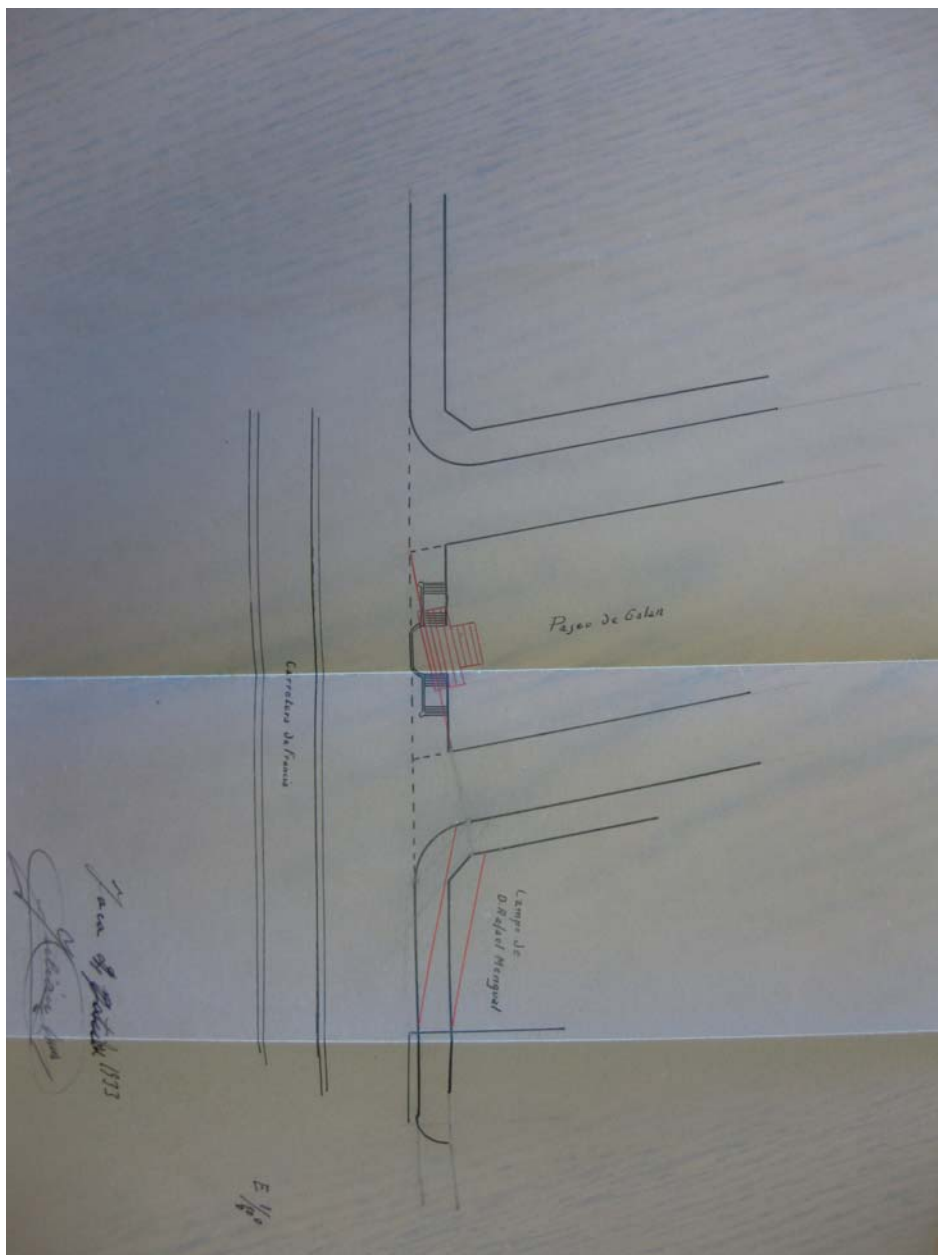
<sup>19</sup> *Ibidem*.

<sup>20</sup> AMJ, Fomento. Caja 274, archivo general número 1-1-2-2, año 1933.

<sup>21</sup> La calle perpendicular, hoy Primer Viernes de Mayo, llevaba el nombre de García Hernández.

<sup>22</sup> *Evolución urbana de Jaca [catálogo de exposición]*, Zaragoza, Diputación General de Aragón, 1991.

<sup>23</sup> AMJ, Fomento. Caja 274, archivo general número 1-1-2-2, año 1933.



4. Plano de la modificación de la alineación de las fincas «en el trozo que ocupa el paseo» y la finca de D. Rafael Mengual.

bajo el arco central de la Puerta de Alcalá. Otros homenajes fueron la obra de teatro de Rafael Alberti, en forma de romance de ciego, protagonizada por la actriz Margarita Xirgú, estrenada en el Teatro Español en junio de 1931<sup>24</sup>, y la película sobre la sublevación de Jaca en su primer aniversario titulada *Fermin Galán*<sup>25</sup>.

---

<sup>24</sup> «Informaciones y noticias teatrales», *ABC*, Madrid, 19/6/1931, p. 41.

<sup>25</sup> «Polita Bedrós y la película sobre la sublevación de Jaca», *Crónica*, Madrid, n.º 89, 26/7/1931, p. 1. VICIÉN MAÑÉ, E., «Los años convulsos (1930-1940)», en ONA GONZÁLEZ, J. L., y SÁNCHEZ LANASPA, S., *Comarca de la Jacetania*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 2004, p. 123.